



## Quyền của cha mẹ và giải quyết xung đột tại Hoc khu quận Prince William

Phụ huynh thường có thắc mắc về quyền của họ đối với thông tin, ra quyết định và quyền truy cập của họ tại Hoc khu quận Prince William (PWCS), đặc biệt là khi họ ly hôn hoặc ly hôn. Đây là bản tóm tắt các quyền đó, áp dụng cho tất cả cha mẹ bao gồm người giám hộ hợp pháp (những người đã được trao quyền nuôi con hợp pháp theo lệnh của tòa án hoặc những người có giấy ủy quyền được công nhận bởi luật tiểu bang hoặc liên bang cho phép họ có thẩm quyền ra quyết định giáo dục) và cha mẹ đẻ đã kết hôn, ly thân, ly hôn, hoặc chưa bao giờ kết hôn. Để biết thêm thông tin, hãy tham khảo các quy định sau của PWCS:

Quy định 794-1, "Giải quyết xung đột của phụ huynh về các vấn đề của trường học"  
Quy định 794-2, "Lệnh của Tòa án ảnh hưởng đến quyền nuôi con hoặc được ban hành để bảo vệ đứa trẻ"  
Quy định 794-3, "Ghi danh và Rút tên một đứa trẻ"  
Quy định 794-4, "Hoàn thành thẻ thông tin liên lạc khẩn cấp học sinh"  
Quy định 794-5, "Quyền của phụ huynh đối với thông tin về học sinh"  
Quy định 794-6, "Giải quyết xung đột giữa cha mẹ về việc phóng thích trẻ"  
Quy định 794-7, "Tiếp cận trường học, hội nghị trường học và các hoạt động của trường"  
Quy định 794-8, "Sự tham gia của những người không phải là cha mẹ vào việc giáo dục của trẻ"

Tất cả các chính sách và quy định của PWCS có thể được tìm thấy trên trang web của bộ phận trường học ([www.pwcs.edu](http://www.pwcs.edu)) bằng cách chọn tab "About" (Giới thiệu) Chúng được liệt kê trong "Policies and Regulations". Nếu bạn không có quyền truy cập internet, bạn có thể yêu cầu một bản cứng in ra giấy của quy định từ một nhân viên trong văn phòng chính của trường học của con bạn. Bạn có thể gửi các câu hỏi liên quan đến các quy định này cho hiệu trưởng trường hoặc Phòng Hỗ trợ Cao đẳng, Nghề nghiệp và Học sinh.

Xin lưu ý rằng tài liệu này nhằm mục đích cung cấp cái nhìn tổng quát về các quyền của bạn như được mô tả trong các quy định của PWCS. Vui lòng tham khảo quy định cụ thể mà nó điều chỉnh vấn đề tranh chấp để biết thêm thông tin đầy đủ. Trong trường hợp có bất kỳ xung đột nào giữa tài liệu này và quy định hiện hành, quy định sẽ kiểm soát.

### Quyền đối với thông tin và hồ sơ học sinh

Bất kỳ cha mẹ nào, bất kể họ có quyền nuôi con hay không, và bất kể cha mẹ kia có phản đối hay không, đều có quyền xem xét hoặc có bản sao hồ sơ về con của họ. Phụ huynh có thể yêu cầu bản sao hồ sơ học sinh cho Văn phòng Hồ sơ PWCS tại [FERPAofficer@pwcs.edu](mailto:FERPAofficer@pwcs.edu) nêu rõ hồ sơ học sinh mà họ muốn. Các yêu cầu sẽ chỉ bị từ chối nếu có lệnh của tòa án giới hạn cụ thể hoặc từ chối quyền của phụ huynh đối với hồ sơ trường học hoặc nếu hồ sơ được yêu cầu được miễn tiết lộ theo luật hiện hành.

---

**REBEKAH SCHLATTER**  
College, Career, and Student Support Department  
P.O. Box 389, Manassas, VA 20108 • [www.pwcs.edu](http://www.pwcs.edu) • 703-791-7257

Khi phụ huynh có nơi cư trú riêng, PWCS sẽ cung cấp một bản sao thông tin liên lạc của trường cho phụ huynh có quyền nuôi con chính theo định nghĩa của Quy định 794-1. Cha mẹ có quyền nuôi con chính có trách nhiệm chia sẻ các thông tin liên lạc như vậy với cha mẹ kia.

Bạn có thể tìm hiểu rất nhiều về chương trình học của con bạn và về các hoạt động của trường thông qua trang web PWCS và trang web của trường học của con bạn. Phụ huynh giám hộ cũng có quyền có tài khoản ParentVUE (trước đây là Cổng thông tin dành cho phụ huynh) cho phép họ xem thông tin về lịch trình xe buýt và lớp học của con họ, điểm, thông tin điểm danh, v.v. Đọc về cách thiết lập tài khoản ParentVUE tại trang web PWCS bằng cách chọn tab "Gia đình". Nó được liệt kê trong mục "Most Requested" - Được yêu cầu nhất.

### **Quyền thăm trẻ tại trường và tham gia các hoạt động của trường**

Bất kỳ phụ huynh nào, bất kể họ có quyền nuôi con hay không, và bất kể phụ huynh kia có phản đối hay không, đều có quyền tham dự các sự kiện của trường dành cho phụ huynh nói chung như bữa trưa của phụ huynh, hội nghị phụ huynh-giáo viên và các cuộc họp. Cha mẹ có thể thực hiện quyền này bất cứ lúc nào, không chỉ vào những thời điểm hoặc vào những ngày mà cha mẹ thăm trẻ theo lịch trình thăm viếng. Xin lưu ý rằng nếu cha mẹ bị giới hạn chỉ có sự thăm viếng có giám sát với đứa trẻ, thì việc thăm viếng đó không được phép tổ chức tại trường hoặc trong các hoạt động của trường.

### **Quyền được cho đón trẻ từ trường**

Bất kỳ cha mẹ nào có quyền nuôi con hợp pháp đều có thể được đón trẻ theo yêu cầu, bất kể cha mẹ kia có phản đối hay không. Cha mẹ có thể thực hiện quyền này bất cứ lúc nào, không chỉ vào những thời điểm hoặc vào những ngày mà cha mẹ thăm trẻ theo lịch trình thăm viếng. Xin lưu ý rằng PWCS giả định rằng tất cả cha mẹ đều có quyền nuôi con của họ trừ khi nhà trường đã được đưa ra lệnh tòa án hợp lệ từ chối quyền đó của phụ huynh. Trong trường hợp ly thân, ly hôn hoặc tranh chấp quyền nuôi con khác, PWCS sẽ xem xét các lệnh của tòa án nói rằng cha mẹ có quyền nuôi con hợp pháp duy nhất hoặc có quyền nuôi con hợp pháp trong một thỏa thuận chung với cha mẹ kia để xác nhận rằng cha mẹ có quyền nuôi con hợp pháp. Nếu cha mẹ bị từ chối quyền nuôi con hợp pháp theo lệnh của tòa án, họ không được đón trẻ từ trường trừ khi cha mẹ giám hộ đồng ý bằng văn bản.

Phụ huynh có quyền nuôi con hợp pháp có thể cung cấp một ghi chú bằng văn bản cho hiệu trưởng trường ủy quyền cho một người lớn khác mà họ chọn đón đứa trẻ từ trường thay cho họ.

### **Quyền liên quan đến thẻ khẩn cấp**

Mỗi trẻ đăng ký vào PWCS chỉ có thể có một Thẻ Khẩn cấp. Phụ huynh có quyền giám hộ hợp pháp duy nhất chịu trách nhiệm hoàn thành thẻ cho mỗi đứa trẻ đăng ký vào bộ phận trường học. Nếu cha mẹ chia sẻ quyền nuôi con hợp pháp, họ phải hợp tác để nộp một thẻ cho mỗi đứa trẻ. Nếu cha mẹ có chung quyền nuôi con hợp pháp không đồng ý về thông tin được đưa vào thẻ, bao gồm cả việc nhận dạng của những người lớn có trách nhiệm khác có thể được liên lạc trong trường hợp khẩn cấp và có thể đón trẻ từ trường, cha mẹ có quyền nuôi con chính sẽ hoàn thành thẻ.

Cả cha và mẹ, bất kể tình trạng giám hộ, đều có quyền được đưa vào thẻ khẩn cấp của đứa trẻ ngay cả khi cha mẹ kia phản đối trừ khi lệnh của tòa án có quy định khác. Nếu phụ huynh không có quyền giám hộ, việc được liệt kê trên thẻ có nghĩa là phụ huynh có thể được thông báo và cung cấp thông tin về trường hợp khẩn cấp. Tuy nhiên, cha mẹ không có quyền giám hộ không được đón trẻ từ trường mà không có sự đồng ý bằng văn bản của cha mẹ giám hộ (xem phần "Đón con" ở trên).

## Quyền đưa ra quyết định giáo dục

Cha mẹ có quyền nuôi con hợp pháp duy nhất hoặc người đã được coi là cha mẹ có thẩm quyền ra quyết định cuối cùng về các vấn đề của trường theo lệnh của tòa án có thẩm quyền duy nhất để đưa ra quyết định giáo dục cho đứa trẻ.

Nếu phụ huynh chia sẻ quyền nuôi con hợp pháp, nhân viên nhà trường sẽ giả định rằng quyết định do một phụ huynh thông báo đại diện cho mong muốn của cả hai trừ khi phụ huynh kia cung cấp cho hiệu trưởng nhà trường và phụ huynh kia thông báo bằng văn bản về sự không đồng ý. Trong trường hợp đó, cha mẹ phải tham khảo ý kiến của nhau và đạt được sự đồng thuận. Trong trường hợp bất đồng tiếp tục, nhân viên nhà trường phải tuân theo hướng dẫn của phụ huynh có quyền nuôi con chính.

## Giới hạn bổ sung

Nếu một phụ huynh có tên trong danh sách tội phạm tình dục hoặc đã bị tòa án ra lệnh tránh xa trường học, phụ huynh đó sẽ không được phép vào trường hoặc khuôn viên trường vào bất kỳ thời điểm nào. Ngoài ra, hiệu trưởng, giám đốc cấp độ hoặc Phòng An ninh và Sẵn sàng Khủng hoảng có thể cấm bất kỳ người nào vào sân trường, bao gồm cả phụ huynh, gây rối hoặc có mối quan tâm về an toàn, bất kể quyền của cha mẹ mà người đó có thể có.

Trong trường hợp phụ huynh không được phép vào sân trường, nhưng vẫn có quyền tham gia vào việc giáo dục con mình, hiệu trưởng sẽ thực hiện các sắp xếp thay thế không yêu cầu sự hiện diện của phụ huynh trong khuôn viên trường, chẳng hạn như sắp xếp các cuộc họp phụ huynh-giáo viên được tổ chức qua điện thoại.

## Sự phản đối hoặc lo lắng của bạn về sự tham gia của phụ huynh kia vào việc giáo dục con bạn

Hiệu trưởng không thể giới hạn quyền tham gia của cha mẹ chỉ dựa trên sự phản đối của cha mẹ kia. Phụ huynh phản đối phải trình cho nhà trường một lệnh của tòa án thực hiện một trong những điều sau: từ chối quyền nuôi con hợp pháp của phụ huynh kia, cấm phụ huynh kia đến trường của con hoặc tiếp xúc với trẻ, hạn chế phụ huynh kia thăm viếng có giám sát, hạn chế quyền truy cập của phụ huynh kia vào hồ sơ trường học hoặc từ chối phụ huynh kia bất kỳ vai trò nào trong việc ra quyết định giáo dục. Nếu không có lệnh của tòa án như vậy, nhân viên nhà trường sẽ cho rằng phụ huynh có đầy đủ quyền tham gia.

*Xin lưu ý rằng khi một phụ huynh tin rằng người kia đang vi phạm lệnh của tòa án hoặc gây nguy hiểm cho cha mẹ hoặc đứa trẻ, cha mẹ nên tìm kiếm sự cứu trợ từ tòa án, cảnh sát hoặc cơ quan dịch vụ xã hội thích hợp, chẳng hạn như Dịch vụ Bảo vệ Trẻ em.*

## Nghĩa vụ của bạn để đảm bảo rằng Quyền nuôi con hiện tại và các lệnh liên quan khác được cung cấp cho Hiệu trưởng

Phụ huynh có trách nhiệm đảm bảo rằng các bản sao **hiện tại** của lệnh nuôi con hoặc các lệnh tòa án khác hạn chế quyền của phụ huynh như được mô tả trong phần trên đã được cung cấp cho hiệu trưởng của trường mà đứa trẻ theo học. Nếu tòa án đưa ra một quyết định về nuôi con có ảnh hưởng đến việc ghi danh của trường hoặc cấm một bên rước con trẻ từ trường, phụ huynh có trách nhiệm cung cấp cho trường, mà nơi con trẻ hiện đang theo học, với một bản sao của lệnh nuôi con như thế trong vòng ba ngày làm việc kể từ khi nhận được.